



傅立叶选集

第三卷

商务印书馆



傅立叶选集

第三卷

冀甫译

枕戈校



商务印书馆

1964年·北京

ШАРЛЬ ФУРЬЕ
ИЗБРАННЫЕ СОЧИНЕНИЯ

ТОМ III

Издательство академии наук СССР
Москва

(75) 傅 立 叶 选 集

第三卷

冀 甫 译 枕 戈 校

商 务 印 书 馆 出 版

北京复兴门外翠微路

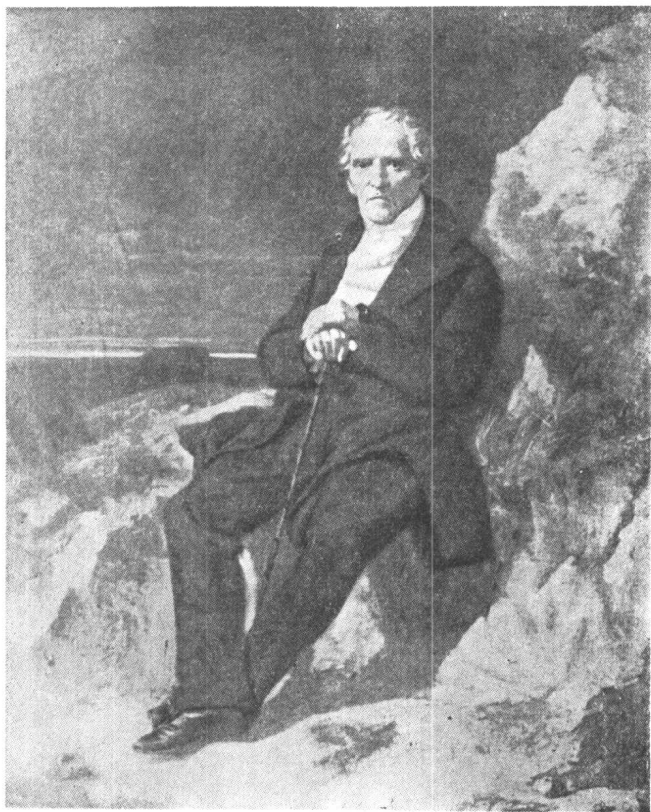
(北京市书刊出版业营业登记证出字第107号)

新 华 书 店 经 售

京 华 印 书 局 印 装

统一书号: 3017·106

1964年9月初版	开本850×1168 1/32
1964年9月北京第1次印刷	字数282千字
印张12 2/16 插页(精)8	印数1—5,000册
(平)5	(其中平装本2,000册)
定价(9) 精装本2.30元	平装本1.80元



晚年时代的傅立叶
画家紀古繪

目 次

第 三 卷

經濟的和协作的新世界，或按情欲謝利叶 来划分的、誘人的和符合本性 的劳动方式的发现

发现的結果	4
簡略計劃	5
必要的新詞	6
預先說明几点意見。发现者所遇到的障碍	8
前言	18
第一篇論文 总說明和預备概念	18
第二篇論文 协作制度下的巨大的生产量	35
第三篇論文 文明制度的經營办法陷入絕境	50

經濟的新世界或符合本性的协作的行为方式

第一編 情欲引力的分析

第一篇报导 关于情欲謝利叶的初步概念	74
第一章 关于引力的三个目的及其十二种动力或根本情欲	74
第二章 关于情欲謝利叶的一般知識	79
第三章 情欲謝利叶成員的配备詳情	84
第四章 同一謝利叶各小組相互关系的安排詳情	90
第二篇报导 謝利叶所固有的情欲动力的安排	97
第五章 关于三种配备情欲，或情欲謝利叶的有机动力	97
第六章 关于情欲謝利叶机构內的三种必然結果	112
第七章 关于不正常的謝利叶以及應該采取的糾正措施	122

第 八 章 关于引力的种类和限度	128
对第一編的补充。被略去的几章	134

第二編 試驗性法郎吉的种种措施

第三篇报导 预备措施的物质部分	138
第 九 章 物质方面和人員方面的预备措施。接受和循序安排	138
第 十 章 配置、管理和預算	148
第十一章 按三种方式对农作物所作的安排	159
第十二章 房屋的統一安排	164
第四篇报导 表现在計算上的部分准备工作	172
序 曲	172
第十三章 关于动物界最好的謝利叶的問題的考察	172
第十四章 关于植物界、产品保管和一般管理的劳动謝利叶	178
第十五章 謀利的工业生产和供使用的工业生产的選擇	184
第十六章 不正常的謝利叶和被閹割的謝利叶的區別	194
对第一部分的补充。誹謗者們的騙局; 欧文派	201

第三編 和諧制度下的教育

第五篇报导 幼年时代的教育	216
第十七章 文明制度下的教育与本性和常識的矛盾	216
第十八章 预备教育、未成熟年齡或初期幼年时代	221
第十九章 男护士和女护士所进行的幼童教育	232
第二十章 男輔導員和女輔導員所負責的少儿特利巴的教育	244
結 論	259
第六篇报导 中級、高級的和混合級的童年时代的教育。	
本能和性別的竞赛	263
导 言	263
第二十一章 关于儿童队	266
第二十二章 关于小卫队	274
第二十三章 关于和諧制度下的教学	279

第二十四章 混合級童年时代的教育	287
已闡述过的理論的扼要总结	302

第四編 引力的結構与和諧

第七篇报导 劳动引力的組合	312
第二十五章 謝利叶劳动中个人引力和集体引力的开端	312
第二十六章 借助神秘情欲美食术的謝利叶的組合	322
第二十七章 关于美食学或美食謝利叶的智慧	328
第二十八章 关于一般糾紛或簡單家族关系的萌芽	335
第八篇报导 分配方面有意一致的表现	343
先决的論点	343
第二十九章 关于由物质享受所产生的有意的一致	343
第三十章 关于通过所有三个階級融合的途径所实现的衷 心的一致	350
第三十一章 关于由結構的美妙而产生的有意的一致	357
第三十二章 关于由三种統一——物质利益、衷心联系和 結構的效力而产生的有意的一致	365
关于应用的概括性的結論	373

經濟的和協作的新世界

或

按情欲謝利叶來劃分的、誘人的
和符合本性的勞動方式的發現



經濟的和协作的新世界

或

按情欲謝利叶来划分的、誘人的和
符合本性的劳动方式的发现

这是一些瞎子帶領瞎子。

《福音书》

这里的问题并不在人方面；其中有
我們无法理解其原因的某种转变存在。

——卢梭

發現的結果

找到了一種方法；

它將使實際的收入立刻增加三倍，使相對的收入（即被享用的生活資料的總和）馬上增加十九倍；

使主人完全自願地同意解放黑人和奴隸；

使蒙昧人能普遍地從事農業，使野蠻人養成文明的習慣；

使全世界的語言、貨幣、度量衡、印刷字母等等統一起來。

簡略計劃

前言。迷誤的标志。顛倒的世界。

原則 { 第一章 情欲的引力。
第二章 試驗。

應用 { 第三章 和諧制度下的教育。
第四章 引力的結構。
第五章 情欲的平衡。

檢查 { 第六章 文明制度的分析。
第七章 运动的綜合。

跋。學術界的愚蠢。智力的內障。

必要的新詞

說明人們尚不知道的种种措施所必要的新詞

法郎斯特尔——农业法郎吉所占用的建筑物。

謝利斯特尔——供情欲謝利叶集会用的毗連的大厅和房間的名称。

謝利叶的——属于情欲謝利叶的。

保障制度——6
协作制度——7
和諧制度——8

} 被称作文明制度的第五时期之后的三个社会时期的名称。

简单化
简单化的
简单化者

} 属于简单运动的。

情欲的——属于情欲結構的：“情欲的”一語系表示結果，而不是表示原因。

美食学——应用于劳动引力和卫生上的美食。

神秘情欲——
輕浮情欲——
組合情欲——

} 推动情欲謝利叶的三种被认作恶劣情欲的名称。

統一情欲——文明制度的人所不知道的謀求一致的情欲。

⌘和X——謝利叶中枢和反中枢的符号。

Y和Λ——正中枢和反中枢的符号。

K和Ⅹ——正中間性和反中間性的符号。

这三种符号是为情欲謝利叶表內所必需的（第 III 卷，第 145

頁^①), 在这种情况下, 不能用数字来代替它們, 因为它們在第 III 卷, 第 145—146 頁中叙述时另有用途。

① 凡用羅馬字标出的各卷, 均屬《傅立叶全集》法文本的卷次。——譯注

預先說明几点意見

发现者所遇到的障礙

使劳动生产率立刻增加三倍，使所有的主人同意解放黑人和奴隶，使所有的野蛮人和蒙昧人（哲学不曾研究过这种人）立即学会文化，使語言、貨幣、印刷字母等等自願地建立起完全的統一的办法，是一种江湖騙术!!!——聪明人会这样說。

作者本人應該預見到伟大的諾言会引起这种怀疑；因此，倘使他不是依靠了綽綽有余的証明，他便有可能让别人怀疑自己是在耍花招。科学上的騙子手力图不触犯輿論，他們摆出一付狡猾的、曲意奉迎的姿态：他們不作近乎真实的預言。但是，那宣告真实发现的人，如果他不反駁任何人，也只是江湖騙子而已；因为他不会提得出任何新鮮的东西。因此，哥伦布、伽利略、哥白尼、牛頓、伽尔維、林奈就不得不对他們所处的时代加以痛击，来推翻最根深蒂固的偏見。

同时，学院形式在对抗得到信任的科学的反駁。如果你想混迹于享有特权的詭辯家之列，照例必須去頂礼膜拜。发现者的作用則是完全不同的：他并不对进入科学院抱有奢望，并不一定要接受科学院的說法；他不会向他所要加以破除的偏見頂礼膜拜的。希望发现者接受公认的观念，就无异于要求那作考察旅行归来的自然科学家不要拿出任何一种新植物一样。那些从美洲給我們运来奎宁、烟草、土豆、可可、香子兰、靛蓝、駱馬毛織物、洋紅的人，难道他們對我們的貢獻不比他們只运回大家已知道的东西更大一些嗎？

有一位近代人曾很有理由地說：人們加以寬恕的錯誤中最後的一種錯誤，在於宣告了新的真理（托馬：《對笛卡兒的贊詞》）。

我的錯誤就是如此，因為發現了許多新的極端有益的科學。最有價值的新事物在出現時都遭到過反對；土豆和咖啡曾經被議會命令禁止過；疫苗、蒸汽機最初也曾遭受同樣的羞辱。文明制度精神所固有的這種反常現象在於排斥發現，並侮辱發現者。各個階級的自尊心都在這種野蠻行為上有自己的打算：哲學家們傾向於壓制發現，因為發現會使他們的體系丟臉；笨伯們自認為聰明人，就如同哥倫布時代一樣，在理論未被檢驗之前，就對它大加奚落，從而產生了這樣的情況：大家都同意反對發現，甚至同意反對已經一半被認可的新事物。當謝維葉說“因為喝了咖啡感到不舒服，正如同因為看了拉辛的悲劇感到不舒服一樣”時，人們便向她鼓掌致敬。

為了說明對發現者不信任和迫害是有理由的，人們提出了種種不同的意見，說騙子非常多。這是學術界的罪過，因為學術界不曾建立任何一個從事研究的評判委員會，它現在的組織只便於互相傾軋。不管是會被人拋棄的騙子手也好，不管是不会被人拋棄的發現者也好，你們都不曾指出過一個來。科學院為了替自己辯護，把過錯推給缺乏教養的世人；而我們的自命為有教養的世人，難道不曾驅逐過輪船和煤氣照明的發明人富爾敦和勒蓬^①嗎？在跋中大家將會讀到一篇文章，談到法國學者們自己洩漏和暴露了

① 勒蓬(1769—1804年)，法國化學家，煤氣照明的發明人。——譯注*

* 《傅立葉選集》第一、第二卷中，附有俄譯者的許多注釋，過去均全部翻譯出來，並按照俄譯本的體例，放在第2卷的卷末。這樣，讀者在查閱時，頗多不便。因此，譯者在第三、第四卷中，改變辦法，不再如數照譯，而只摘其中對我國讀者有參考價值的，由中譯本編者加以改寫和刪節，作為腳注放在每頁下面，以便讀者查考。腳注中凡未標有譯注字樣的，均為傅立葉的原注。

自己的情况。他們以为，假装譴責这种不文明行为以便更好地用它来反对那些用理論触犯了別人自尊心的无自卫能力的人，就可以推卸自己对这种不文明行为的过錯了。

我們暫不研討这些，因为更刻不容緩的事是，應該使讀者了解我准备引起他們注意的对象——了解比文明制度更高級的社会制度的上升序列。而这些社会制度的結構，最后終於被我所发现了。人类在其社会发展的道路上必須通过三十六个时期。我在这里提出一个前几个时期的一览表。这张一览表将綽綽有餘地概括本卷中的材料。

社会最初世紀的上升序列

其余三个世紀——請參看第五十四章

生产活动以前各个时期	K.	非真正的时期， 沒有人类	O.1
		1. 原始时期， 被称作极乐世界时期	O.2
		2. 蒙昧时期， 或无为时期	O.3
分散的、欺詐的、令人厌恶的生产	3.	宗法制度 小规模生产	
		4. 野蛮制度 中等生产	
		5. 文明制度 大规模生产	
协作的、誠懇的、誘人的生产	6.	保障制度 半协作制度	
		7. 协作制度 简单协作制度	O.4
		8. 和諧制度 复杂协作制度	O.5

注释：字母O指的是过去和未来的創造活动时间，这种創造活动将在第五十四章中談到。